

# 陈曦

民族	汉	邮箱	xichen@nwu.edu.cn	
部门	英语系	职务/ 职称	讲师	
学历	研究生	学位	博士	
研究方向	历史文物英译 文物对外交流			
教育背景	2002年9月至2006年7月，在首都师范大学英语教育系学习，获文学学士学位。 2007年9月至2010年7月，在首都师范大学英语教育系学习，获语言学硕士学位。 2016年9月至2020年12月，在西北大学文化遗产学院学习，获考古学博士学位。 2023年9月进入故宫博物院博士后科研工作站。			
工作经历	2006年7月至2007年7月，服务于共青团中央“研究生支教团”计划，在内蒙古鄂尔多斯市东胜七中工作。 2010年8月至今 任教于西北大学外国语学院。			
代表性科研成果（著作、主持和参与各类研究项目、代表性论文、专利）	<b>著作（参编）：</b> 1) 《金色名片——2017年度全国文物进出境展览集粹》，文物出版社，2019年6月 2) 《金色名片——2018年度全国文物进出境展览集粹》，北京时代文华书局，2020年2月 <b>译著（主译）：</b> 1) 《中华医药卫生文物图典——玉石、织物及标本卷》，西安交通大学出版社，2017年12月 <b>主持和参与各类研究项目（部分）：</b> 主持科研项目 1) 西北大学社科基金一般项目：“历史文物名词英译规范化研究”，（2012年）。 2) 陕西省科技厅软科学项目：“陕西文化产业发展研究——文化软实力助力陕西经济社会发展研究”，（2014年）。			

	<p>参与科研项目：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 西安市社科基金项目：“西安历史文化国际影响力提升研究——基于翻译规范化的视角”，是该项目第三参与者，（2011年）。</li> <li>2) 陕西省教育厅项目：“陕西历史文物资料翻译规范化研究”，是该项目第三参与者，（2011年）。</li> <li>3) 陕西省教育厅项目：“文学作品中的陕西地方民俗文化与翻译——以贾平凹英译作品为例”，是该项目第四参与者，（2011年）。</li> <li>4) 国家社科基金项目：“苏巴什佛寺遗址西寺遗址发掘报告”，是该项目第二参与者，（2017年）。</li> <li>5) 教育部人文社科基金青年项目：“中古诗歌的音乐生成与新变研究”，是该项目第二参与者，（2018年）。</li> <li>6) 陕西省教育厅项目：“一带一路”战略下陕西文化在俄罗斯及中亚五国传播的实践探索及对策研究，是该项目第二参与者，（2020年）。</li> <li>7) 陕西省社科联项目：“中国传统文化在丝路文献中的处境化改写研究”，是该项目第二参与者，（2022年）。</li> <li>8) 陕西省社科联项目：“以文物出国（境）展览提升西安国际影响力策略研究”，是该项目第三参与者，（2022年）。</li> </ol> <p><b>国内核心期刊论文（部分）</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 《历史文物名词英译的规范化研究》，《西北大学学报》，2012年第2期。</li> <li>2) 《阐释学视角下秦汉史的中西解读对比研究——以大都会与国博“秦汉文明”展为例》，《东南文化》，2020年第5期。</li> <li>3) 《中国文物出境展览观众调查研究——基于“秦汉文明”展观众调查报告的思考》，《东南文化》，2022年第6期。</li> <li>4) 《秦始皇兵马俑出境巡展历程及其多元阐释》，《东南文化》，2023年第5期。</li> </ol> <p><b>国际期刊及会议论文（部分）</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) “From Sima Qian to Johan Gunnar Andersson: The Internal Logic and External Drive of the Birth of Chinese Archaeology”, <i>The Museum of Far Eastern Antiquities</i>, 2021.10</li> <li>2) “Exhibitions of Chinese Ancient Art Overseas from 1949 to 2018, Data analysis, Development Trends, Reflections”, <i>The 5<sup>th</sup> International Conference on Art Studies: Research, Experience, Education</i>, September 9-10, 2021.</li> </ol>
<p><b>荣誉奖励</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) 2014年西北大学优秀共产党员</li> <li>2) 2018年“外教社杯”全国英语教学授课大赛陕西赛区三等奖</li> <li>3) 2018年陕西省高校教学创新大赛西北大学校赛二等奖</li> <li>4) 2021年西北大学优秀教师</li> <li>5) 2022年中国博物馆协会“第三届全国博物馆学优秀论文奖”</li> </ol>